

2024


soccorsopalpinosvizzero

rapporto annuale



Una fondazione di



Club Alpino Svizzero CAS
Club Alpin Suisse
Schweizer Alpen-Club
Club Alpin Svitzer





Il personale è un capitale essenziale per un'organizzazione di milizia

Il 2024 sarà ricordato come un anno contraddistinto da avvicendamenti personali. In seno alla Direzione, alle associazioni regionali e alle stazioni di soccorso vi sono stati importanti passaggi di testimone. Theo Maurer, membro della Direzione dal 2008, ha ridotto il suo carico di lavoro a fine 2024 e si è ritirato dalla Direzione. Quale suo successore, Andrea Dotta è già stato confermato in agosto dal Consiglio di fondazione. Il ruolo di presidenti del Soccorso Alpino Romandia e del Soccorso Alpino Grigioni è stato assunto da nuove, competenti personalità. In diverse stazioni di soccorso, varie soccorritrici e vari soccorritori motivati sono stati promossi a capo soccorso. La capacità di occupare posizioni chiave con persone competenti e provenienti dai nostri stessi ranghi dimostra la solidità della nostra organizzazione di milizia. Questo è apparso chiaro durante la gestione di diversi eventi di grande portata. Dopo le disastrose tempeste abbattutesi in Valle Maggia, in Mesolcina e a Brienz, nell'Oberland bernese, le autorità locali hanno potuto contare sul sostegno attivo delle squadre di soccorso del Soccorso Alpino Svizzero (SAS) in tempi brevissimi.

Il Consiglio di fondazione e la Direzione sono consapevoli del valore dei nostri soccorritori sotto il profilo dell'organizzazione e dunque, oltre che nelle immediate necessità operative, investono anche per promuovere la motivazione del personale e l'immagine del SAS. A dimostrazione di tutto ciò vi è la tenuta al di fuori degli interventi, il materiale per eventi e i volantini informativi, che contraddistinguono l'immagine del SAS e la sua immagine pubblica.

Monitoriamo costantemente e criticamente l'evolversi delle disposizioni normative. Né organi esterni né interni, così come gli enti di formazione devono inasprire le procedure di certificazioni e le autorizzazioni d'intervento al punto tale da rendere impossibile soddisfare i requisiti necessari per il personale di milizia. I soccorritori volontari sono la risorsa più preziosa del SAS. Nel 2024 sono stati più operosi che mai: con 1487 interventi di soccorso hanno superato le cifre dell'anno record del 2023 di dodici unità.

L'anno scorso, i soccorritori del SAS hanno prestato soccorso a 1742 persone. In situazioni di emergenza, è compito del SAS prestare soccorso a chi è in difficoltà il più rapidamente possibile affrontando requisiti sempre crescenti.

La fondazione del SAS è il forte marchio comune di due rinomate istituzioni svizzere: il Club Alpino Svizzero CAS e la Guardia aerea svizzera di soccorso Rega. Il Consiglio di fondazione del SAS, la cui composizione è rimasta invariata l'anno scorso, accerta periodicamente il ruolo dei due fondatori. L'operatività su base quotidiana e le attività d'intervento sono plasmate in larga misura dal soccorso aereo della Rega. Il reclutamento e il legame dei soccorritori con l'organizzazione invece dipendono profondamente dal CAS. Poiché la presenza del CAS risulta più o meno marcata nel grande organico del SAS, in futuro l'associazione centrale del CAS dovrà prestare particolare attenzione ai processi e alle strutture corrispondenti nelle sezioni in modo da mantenere le necessarie risorse di personale.

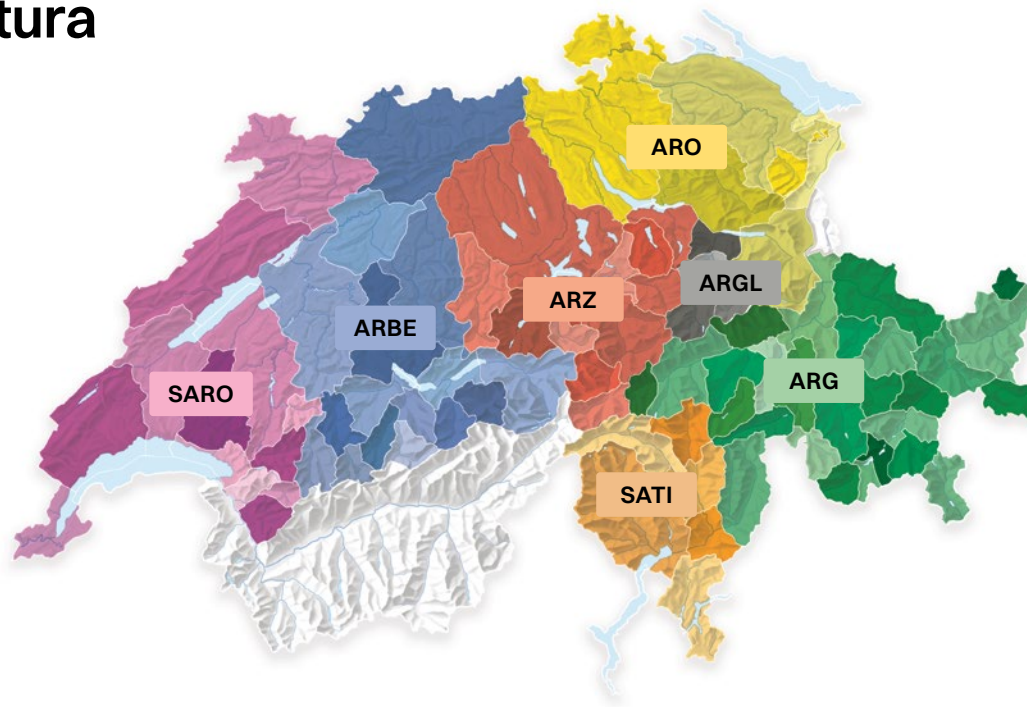
Il crescente volume degli interventi e le nuove forme di intervento rappresentano una grande sfida per le soccorritrici e i soccorritori volontari di un'organizzazione di milizia. L'assenza di incidenti gravi o persino di infortuni dei soccorritori dimostra che i nostri investimenti nella formazione e nella garanzia della qualità sono adeguati. I capi intervento hanno sempre operato con professionalità, prendendo le decisioni giuste. In questo senso rivolgiamo a loro, così come a tutte le soccorritrici e tutti i soccorritori e alle nostre organizzazioni partner, un sentito ringraziamento.

Franz Stämpfli
Presidente del Consiglio di fondazione



Organizzazione

Struttura



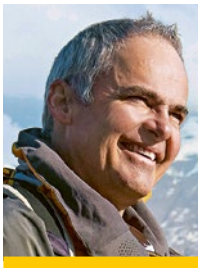
Struttura geografica

SARO	Soccorso Alpino Romandia
ARBE	Soccorso Alpino Berna
ARZ	Soccorso Alpino Svizzera centrale
SATI	Soccorso Alpino Ticino
ARGL	Soccorso Alpino Glarona
ARO	Soccorso Alpino Svizzera orientale
ARG	Soccorso Alpino Grigioni

Struttura organizzativa

Associazioni regionali	7
Stazioni di soccorso	84
Soccorritrici e soccorritori volontari	3432
Di cui	
- Capi piazza incidente	673
- Soccorritori specialisti elicottero (SSE)	133
- Specialisti unità cinofile LW operativi	52
- Specialisti unità cinofile GS operativi	36
- Specialisti canyoning	40
- Specialisti settore medico	85
- First responder	551

Direzione



Andres Bardill
Direttore del SAS



Theo Maurer
Responsabile delle
operazioni



Roger Würsch
Responsabile della
formazione



Organizzazione

Rapporto annuale 2024

Nel 2024, il SAS ha dimostrato sua capacità operativa con interventi di grande portata nella Svizzera meridionale e nell'Oberland bernese in condizioni difficili. Il SAS ha funto da partner cruciale per autorità, altre organizzazioni di pronto intervento e soccorso aereo.

Le squadre d'intervento delle stazioni di soccorso, gli specialisti e i first responder del SAS hanno svolto 1487 interventi nel 2024. Tra questi, figurano in particolare alcuni interventi di grande portata dovuti alle tempeste in Valle Maggia, Mesolcina e nell'Oberland bernese. Hanno richiesto l'aiuto dei soccorritori ben 1742 persone, un numero significativamente maggiore rispetto agli anni precedenti. L'onere medio per intervento è aumentato significativamente nel 2024 a causa dei numerosi eventi di grande portata, senza dei quali tale onere si sarebbe situato allo stesso livello degli anni precedenti. Ciò significa che i soccorritori sono stati impiegati con maggiore frequenza, ma solo per un breve lasso di tempo. Le principali ragioni vanno ricercate nell'ottimizzazione e nella digitalizzazione delle risorse di dispiegamento e di condotta degli interventi, unitamente all'efficienza del soccorso aereo e al miglioramento della cooperazione con le organizzazioni partner.

Gli interventi e la formazione si sono svolti senza eventi particolarmente critici. Tre soccorritori hanno riportato lesioni da lievi a moderate durante le formazioni o gli interventi, ma si sono tutti ristabiliti e sono nuovamente operativi. Durante una ricerca sul terreno, per la prima volta nella storia del SAS, un cane è stato morso da un serpente velenoso. È sfuggito per poco alla morte, ma grazie a cure assidue si è ripreso completamente.

L'anno scorso il numero di soccorritori registrati è aumentato di 99 effettivi, raggiungendo le 3432 unità. I nuovi membri sono essenzialmente i soccorritori del Cantone di Appenzello Esterno. Lo sviluppo di questa terza rete cantonale di first responder - dopo quelle dei Grigioni e di Appenzello Interno - ha preso il via nella primavera del 2024. Alla fine dell'anno era già in larga misura operativa.

La comunicazione d'intervento con il servizio di messaggistica Threema Work è stata ulteriormente sviluppata. L'applicazione Alpine Rescue Mission Control (ARMC) è stata ampliata. I soccorritori ora possono vedere i mezzi di soccorso aereo operativi nello stesso intervento. Queste informazioni sono estremamente importanti per l'intervento di soccorso, in particolare per le segnalazioni del soccorso aereo.

Il fatto di disporre di un quadro digitalizzato della situazione in tempo reale ha dimostrato tutti i suoi vantaggi. I sistemi hanno avuto il loro battesimo del fuoco dopo le disastrose alluvioni a inizio estate. Nel giro di qualche ora, circostanze normali si sono trasformate in eventi di portata eccezionale. Con l'infrastruttura digitale è stato possibile affrontare queste grandi sfide senza incorrere in incidenti significativi. In questo contesto, la collaborazione con le autorità sanitarie e di polizia a livello cantonale e comunale come pure con altri

partner, si rivela sempre più importante. L'ulteriore sviluppo della comunicazione d'intervento assume quindi una grande rilevanza.

Formazione

L'Interassociazione di salvataggio (IAS) ha inoltrato, per la relativa approvazione, le disposizioni per la certificazione dei sistemi first responder. Unitamente a diverse direzioni sanitarie e organizzazioni partner, il SAS si è espresso contro un ulteriore ostacolo di certificazione per i soccorritori volontari. La consultazione si è conclusa nell'autunno 2024 e se ne attende ancora l'esito.

Con la piattaforma di apprendimento digitale «Easy Learn» e lo strumento di gestione dei corsi CTM (Course Training Management), la formazione è stata ulteriormente ottimizzata dal profilo della metodologia e dell'amministrazione. «Easy Learn» si presta anche alla preparazione dei corsi in modalità autodidatta. Si è conseguita la riduzione dei costi per il personale e i locali di formazione.

La formazione nell'ambito dell'assistenza medico-sanitaria dei first responder nei Grigioni e nei due Cantoni di Appenzello è in pieno svolgimento. I corsi vengono spesso organizzati da un servizio di autoambulanza locale o un ospedale regionale, con il supporto delle associazioni di samaritani.

I corsi per i capi piazza incidente (CPI) continuano ad essere molto richiesti, si tratta di uno sviluppo incoraggiante, poiché i CPI sono i principali responsabili delle decisioni durante gli interventi terrestri.

Nel 2024, la precedenti brache-V sono stati sostituiti dal «Lezard» come elemento di collegamento nelle operazioni di soccorso aereo. Di conseguenza, la maggior parte degli specialisti elicottero (SSE) ha seguito la formazione per l'impiego del nuovo dispositivo. Per la nuova base Rega di Ginevra sono stati reclutati i candidati idonei, che saranno impiegati come SSE e formati all'inizio del 2025. L'anno scorso, il SAS ha anche formato SSE in Vallese a supporto degli interventi nella base Rega di Sion.

Durante i corsi centrali per istruttori, un apparecchio di soccorso per cavi è stato ulteriormente sviluppato e valutato dalla base. Un partner industriale produrrà un prototipo e provvederà alla sua certificazione.

Le organizzazioni partner e la Rega fanno sempre più ricorso al SAS per l'insegnamento delle tecniche di soccorso. Il personale di formazione del SAS ha partecipato a corsi organizzati da diversi gruppi alpini della polizia, dall'Associazione svizzera delle guide alpine, da Funivie svizzere e dalla Società svizzera di medicina di montagna.



Tecnologia dell'informazione e della comunicazione

Grazie a un unico accesso (single login) con autenticazione a due fattori, i soccorritori registrati possono accedere all'ecosistema digitale SAS e utilizzare le varie applicazioni. In questo senso, il SAS beneficia della cooperazione della Rega, che in alcuni casi consente l'utilizzo condiviso o il nuovo sviluppo completo di soluzioni IT per il SAS.

L'organizzazione ICT del SAS con i rappresentanti delle associazioni regionali è stata ulteriormente consolidata e funge da supporto per il Centro operativo nell'ulteriore sviluppo dei canali di comunicazione. I responsabili dei servizi ICT assistono i soccorritori in caso di domande sull'infrastruttura digitale. Il servizio di messaggistica Threema è stato introdotto in modo capillare nel 2024 e consente una comunicazione in linea con le disposizioni di protezione dei dati. Tutti i dati sono gestiti da un servizio hosting in Svizzera.

La gestione degli indirizzi e il sistema dei rapporti sugli interventi sono stati ulteriormente ampliati e il relativo utilizzo è stato semplificato. Spese, prestazioni e fatture possono essere caricati e conteggiati nel sistema. I soccorritori ora possono scaricare autonomamente i loro conteggi salariali e conteggi spese come pure il certificato di salario.

Con l'infrastruttura digitale, il SAS mira a ottenere un'amministrazione snella ed efficiente che può essere garantita dal Centro operativo con un numero ridotto di dipendenti, in considerazione della struttura decentrata dell'organizzazione.

Settore medico

Con il sostegno di cliniche private e della fondazione Adrian e Simone Frutiger, il settore medico del SAS (MARS) ha creato un gruppo di progetto di aiuto ai soccorritori dopo interventi stressanti sotto il profilo psicologico. Si è dato il via al reclutamento e alla formazione di volontari idonei nelle due regioni pilota dell'Oberland bernese e dei Grigioni. In seguito, verranno creati programmi di aiuto in tutte le regioni d'intervento.

Il SAS e il CAS stanno esaminando le possibilità di migliorare l'assistenza medica nelle capanne del CAS. A tal fine, dall'estate 2023 si è proceduto alla registrazione di tutti gli eventi di tipo medico in tre capanne del CAS. Si è trattato prevalentemente di casi di lieve entità. Si sono registrati però anche eventi potenzialmente pericolosi per la vita e i pazienti in questione sono stati presi a carico da professionisti del settore medico e trasportati in ospedale. Il rilevamento è proseguito nella stagione invernale in modo da indentificare le differenze stagionali.

Assistenza medica d'urgenza di base

Il SAS ha rafforzato ulteriormente il proprio impegno nell'assistenza medico-sanitaria d'urgenza nelle zone di montagna e nelle aree discoste. L'anno scorso i first responder sono stati dispiegati per 355 urgenze.

Nei Grigioni è stato completato lo sviluppo del dispositivo first responder, con 443 soccorritori attivi in 88 gruppi.

Nel 2024, il Cantone di Appenzello Esterno ha affidato al SAS l'operatività di un'organizzazione first responder. Dopo la fir-

ma della convenzione a marzo, la stazione di soccorso di Schwägälp ha iniziato ad allestire il dispositivo. I primi soccorritori sono entrati in azione a novembre.

Nel giugno 2024, il Cantone di Glarona e il SAS hanno firmato una convenzione sulle prestazioni in cui il SAS è stato incaricato di gestire una rete first responder. Il contratto è entrato in vigore nel gennaio 2025. Tuttavia, i lavori preparatori per il reclutamento, l'equipaggiamento e la formazione del personale erano già iniziati nel 2024.

Grazie ai fondi stanziati dal patrimonio di Maria Fischer e al sostegno della Fondazione Accentus, il SAS è in grado di provvedere all'equipaggiamento iniziale dei first responder in altre aree.

Collaborazione con gli impianti di risalita

Il SAS fornisce assistenza agli impianti di risalita nel corso di evacuazioni di passeggeri in caso di interruzioni di servizio o incidenti. Per il 2024 ha stipulato appositi contratti con le seguenti imprese:

- Gimmialpbergbahnen Diemtigtal AG di Schwenden
- Brunni-Bahnen Engelberg AG di Engelberg
- Coopérative des Pléiades di Blonay
- Sportbahnen Hochwang AG di St. Peter/Fatschél

Anche se gli interventi veri e propri sono rari in questo ambito, le procedure di soccorso devono comunque essere oggetto di esercitazioni annuali. Spesso, in contropartita, gli impianti di risalita forniscono alle stazioni di soccorso carte gratuite, abbonamenti, servizi di ristorazione o l'accesso alle infrastrutture.

Una nuova forma di cooperazione ha preso il via nel 2024 nel Cantone dei Grigioni: nelle piccole stazioni sciistiche con orari di apertura ridotti e un numero di ospiti molto fluttuante, i first responder locali forniscono un supporto mirato per il soccorso sulle piste.

Comunicazione e logistica

L'attenzione da parte dei media nel 2024 è stata assolutamente positiva. I soccorritori hanno offerto uno sguardo sulla loro attività, dando prova delle loro competenze su tutto il territorio nazionale. Il coordinamento del lavoro mediatico con il servizio stampa della Rega ha portato i suoi frutti.

Per il 20° anniversario del SAS nel 2025 è stato realizzato un filmato. Sarà proiettato durante gli eventi del SAS e con le organizzazioni partner, oltre che durante i corsi di formazione.

Nel 2024 si è proceduto alla sostituzione di tutti i caschi radio degli specialisti elicottero. I soccorritori e le soccorritrici canyoning sono stati muniti di nuove tute e imbracature di assicurazione e sono state acquistate delle pettorine personalizzate per i cani di soccorso.

Avvicendamenti personali

Il Consiglio di fondazione del SAS è rimasto invariato nel 2024. Theo Maurer ha ridotto il suo carico di lavoro presso la sede centrale alla fine del 2024 e si è dimesso dalla Direzione. In Andrea Dotta è stato possibile trovare un degno successo-

re competente all'interno dell'organizzazione. Egli entrerà a far parte della Direzione come responsabile delle procedure d'intervento a partire dal 1° gennaio 2025. Theo Maurer sarà responsabile della logistica.

Christian Reber, a fine 2023, si è ritirato in qualità di presidente dell'associazione regionale Soccorso Alpino Romandia SARO e quale suo successore è stato eletto Claude Gavillet di Montreux.

Chasper Alexander Felix si è dimesso dal Soccorso Alpino Grigioni ARG dopo dodici anni di mandato. Alice Vollenweider è stata la prima donna eletta presidente dell'associazione regionale nel giugno 2024.

In tre stazioni sono stati accomiati i rispettivi capi soccorso ed eletti i loro successori.

Finanze

Sul fronte delle entrate, le prestazioni fatturate hanno registrato un aumento di oltre CHF 0,6 milioni rispetto all'anno precedente, attribuibile agli interventi di grande portata per le tempeste effettuati in primavera. L'ammortamento delle prestazioni d'intervento a favore dei sostenitori della Rega è stato inferiore di oltre CHF 100'000.- rispetto all'esercizio precedente. Il regolamento della Rega prevede che il SAS possa rinunciare a fatturare le prestazioni di soccorso a favore dei sostenitori della Rega quale ringraziamento per il loro sostegno. Le perdite su crediti sono state inferiori di circa CHF 145'000.- rispetto al 2023.

Le spese per il personale sono aumentate di CHF 0,4 milioni a seguito dell'aumento di forniture e prestazioni.

Nel bilancio, le passività legate ai fondi si sono ulteriormente ridotte a seguito dei programmi di allestimento dei dispositivi first responder. I mezzi vincolati sono stati destinati, in base alla loro finalità, al potenziamento dell'assistenza medico-sanitaria preospedaliera d'urgenza.

Con un fatturato totale di CHF 6'691'257.- il risultato d'esercizio per il 2024 è stato di CHF 1'063'970.-. Questo è stato assegnato al capitale dell'organizzazione. Il capitale della fondazione funge da riserva di fluttuazione atta a garantire la prontezza operativa e le attività d'intervento. L'ammontare del capitale della fondazione è controllato e stabilito mediante i contributi d'esercizio dei donatori.

Ringraziamenti

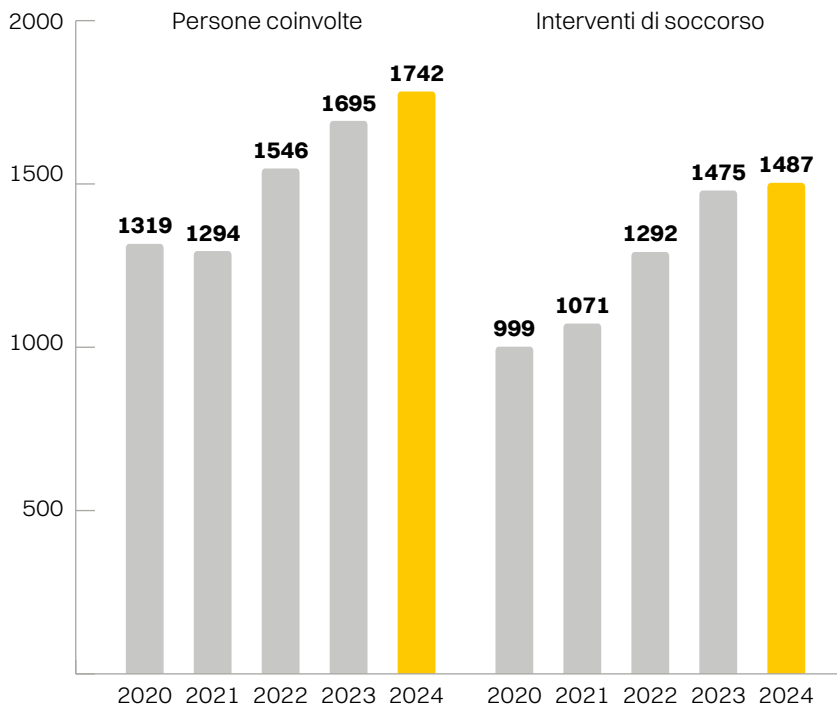
La Direzione rivolge i più sentiti ringraziamenti a tutte le soccorritrici e tutti i soccorritori, le organizzazioni fondatrici Rega e CAS, le organizzazioni partner e singole persone per il grande impegno profuso lo scorso anno. Desideriamo sottolineare, in particolare, gli sforzi incessanti volti a prevenire gli incidenti come pure l'accurata gestione delle risorse tecniche e materiali.

Andres Bardill, Theo Maurer, Roger Würsch



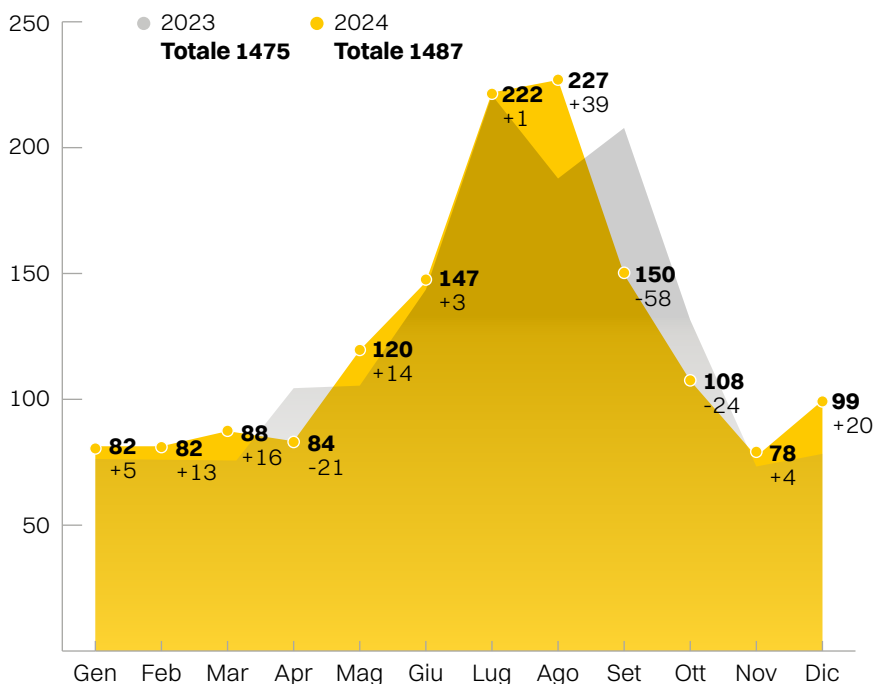
Interventi

Attività di soccorso



Interventi di soccorso e persone coinvolte

Nel 2024 gli specialisti, i first responder e le squadre di soccorso del SAS sono stati dispiegati in 1487 occasioni. Hanno prestato soccorso a 1742 persone ferite o in situazioni di emergenza. Il volume degli interventi è lievemente aumentato nel 2024 rispetto all'anno precedente, dopo aver registrato una forte crescita nel 2022 e nel 2023. Una delle ragioni principali dell'aumento di allora è stato l'ampliamento del dispositivo first responder nelle aree discoste.

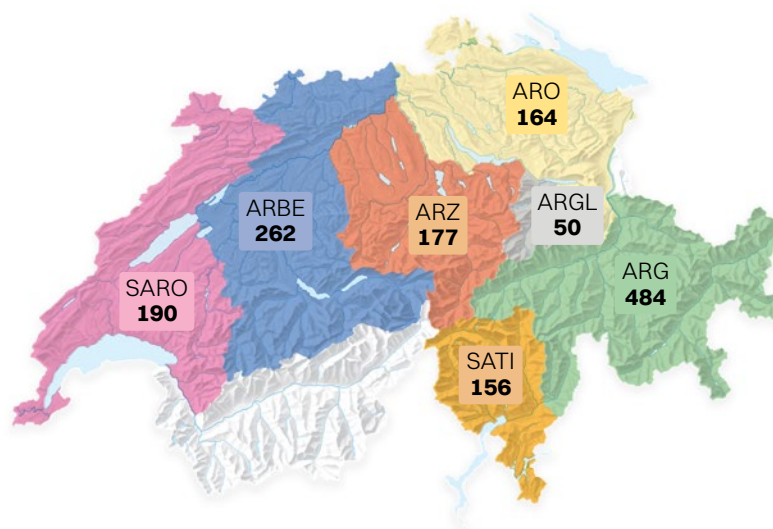


Numero di interventi su base mensile

Nel 2024 i soccorritori del SAS sono stati nuovamente dispiegati, in particolare, durante la stagione estiva. Soprattutto la seconda metà di luglio e agosto sono stati caratterizzati dal bel tempo e hanno offerto condizioni ideali per le attività nel tempo libero in montagna. L'aumento delle persone in montagna ha avuto quale conseguenza anche l'incremento del numero di interventi del SAS.

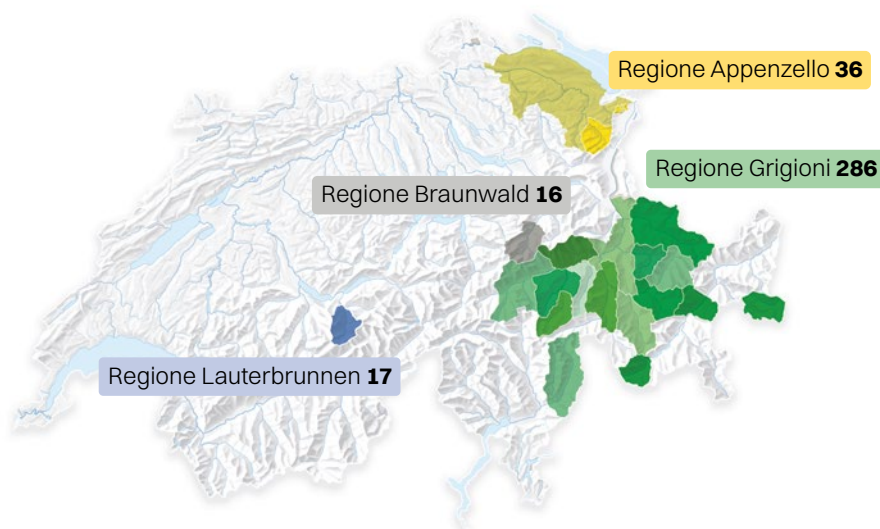
Numero di interventi per associazione regionale

Le stazioni di soccorso della Svizzera orientale, dei Grigioni e del Ticino registrano un numero di interventi più elevato rispetto all'anno precedente. Nelle altre regioni, il volume degli interventi si colloca nella fascia degli ultimi anni. Quattro interventi supplementari non sono attribuibili ad alcuna associazione regionale, in quanto sono stati effettuati dagli specialisti elicottero (SSE) a sostegno della base Rega di Sion (VS) (cfr. p. 6).



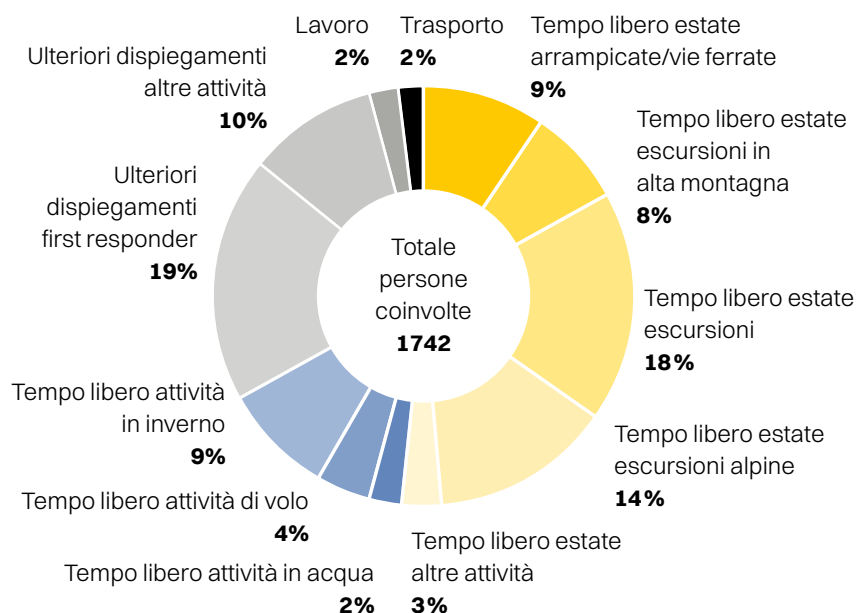
Numero di interventi first responder (primi soccorritori) nelle regioni di montagna

Negli scorsi anni, il SAS ha allestito un dispositivo di first responder nelle regioni di montagna discoste. Questi contribuiscono a colmare le lacune nell'assistenza medico-sanitaria d'emergenza nelle zone di montagna fino all'arrivo dei soccorritori professionali. Il numero di interventi first responder nel 2024, con un totale di 355 interventi, è rimasto invariato rispetto al 2023, con 354 interventi.



Quali sono le tipologie di interventi svolti da soccorritrici e soccorritori?

Con il 52 per cento, poco più della metà degli interventi è stata effettuata per persone in difficoltà durante le attività del tempo libero in estate. Tra queste rientrano le arrampicate, le escursioni, le escursioni alpine e le escursioni in alta montagna. La maggior parte degli interventi sono stati effettuati nell'ambito delle escursioni. Gli interventi per sostenere la polizia e i servizi di soccorso professionali figurano nella categoria «Ulteriori dispiegamenti». Gli interventi first responder che rientrano nella stessa categoria sono riportati separatamente a causa del loro volume.



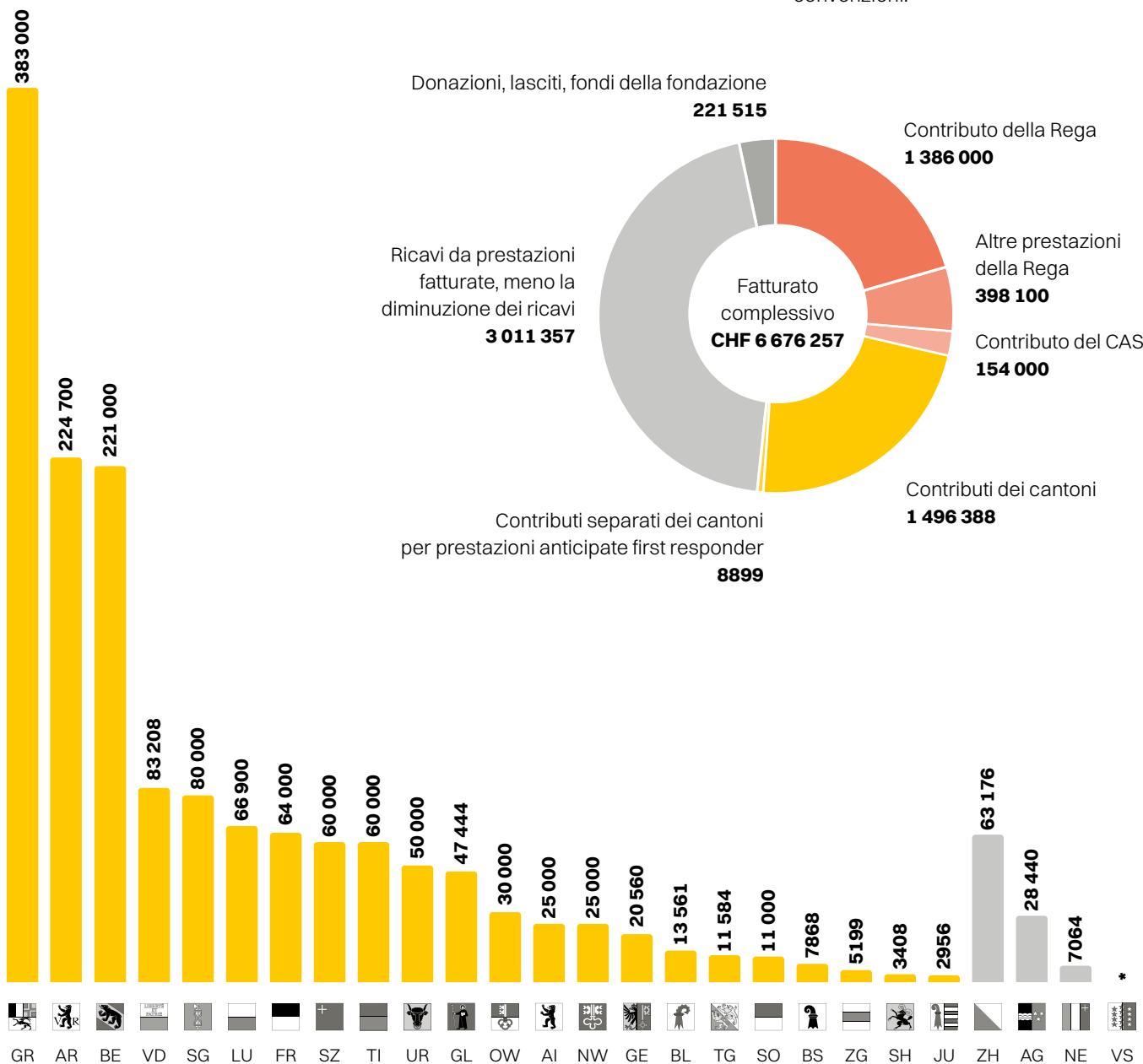
Finanziamento

Finanziamento del SAS

Il finanziamento del SAS poggia su tre pilastri cardine: i contributi d'esercizio dei cantoni, le entrate derivanti da forniture e prestazioni e i contributi d'esercizio dei fondatori Rega e CAS. Con queste basi, il SAS potrà continuare a garantire e potenziare, in regioni discoste, il soccorso alpino e l'assistenza medico-sanitaria d'emergenza di base, coinvolgendo le organizzazioni di soccorso basate su volontari.

Contributi dei cantoni

La maggior parte dei cantoni finanzia il SAS nell'ambito di un accordo di convenzione, con 4 centesimi per abitante. Questo contributo si basa su una raccomandazione della Conferenza delle direttrici e dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia (CDDGP). Con numerosi cantoni, sul cui territorio sono presenti delle stazioni di soccorso, sono state stipulate delle convenzioni individuali sulle prestazioni. I 4 centesimi per abitante sono inclusi in dette convenzioni.



● Contributi dei cantoni in CHF ● Contributi non versati in CHF (differenza rispetto all'accordo di convenzione CDDGP)

* Organizzazione cantonale vallesana di soccorso (KWRO/OCVS)



Conto annuale 2024

Bilancio al 31 dicembre	Allegato	2024 in CHF	2023 in CHF
Attivi			
Attivo circolante			
Liquidità		229 332	501 510
Crediti da forniture e prestazioni	3.1	1 376 615	837 020
Altri crediti a breve termine		2 159	0
Scorte e prestazioni di servizi non fatturate	3.2	634 161	765 425
Ratei e risconti attivi		125 500	148 100
Totale attivo circolante		2 367 767	2 252 056
Immobilizzazioni			
Immobilizzazioni materiali		990 798	557 829
Totale immobilizzazioni		990 798	557 829
Totale attivi		3 358 564	2 809 885
Passivi			
Capitale di terzi a breve termine			
Debiti da forniture e prestazioni	3.3	503 125	116 345
Altri debiti a breve termine	3.4	126 579	34 903
Ratei e risconti passivi e accantonamenti a breve termine		179 954	161 377
Totale capitale di terzi a breve termine		809 658	312 625
Capitale in prestito a lungo termine			
Fondi		630 170	684 920
Totale capitale di terzi a lungo termine		630 170	684 920
Capitale dell'organizzazione			
Capitale versato		2 000 000	2 000 000
Capitale accumulato		-187 661	17 075
Risultato annuale		106 397	-204 736
Totale capitale dell'organizzazione		1 918 736	1 812 339
Totale passivi		3 358 564	2 809 885



Conto d'esercizio

	Allegato	2024 in CHF	2023 in CHF
Ricavi d'esercizio			
Ricavi netti da forniture e prestazioni	3.5	6 676 257	6 128 089
Variazioni prestazioni di servizi non fatturate		15 000	-244 600
Totale ricavi d'esercizio		6 691 257	5 883 489
Costi d'esercizio			
Costi per il materiale	3.6	-1 083 747	-973 997
Costi per il personale	3.7	-4 660 831	-4 243 499
Altri costi d'esercizio	3.8	-780 661	-812 019
Costituzione/scioglimento di fondi		54 751	195 362
Ammortamenti su immobilizzazioni materiali		-119 165	-60 934
Totale costi d'esercizio		-6 589 653	-5 895 087
Risultato d'esercizio		101 604	-11 599
Risultato finanziario			
Risultato finanziario		2 591	-751
Totale risultato finanziario		2 591	-751
Ricavi straordinari/costi straordinari			
Risultato straordinario, relativo a periodi precedenti		2 202	-192 386
Risultato annuale		106 397	-204 736
Attribuzione/prelievo capitale dell'organizzazione		106 397	-204 736

Allegato al conto annuale

1. In generale

1.1 Forma giuridica

Fondazione ai sensi dell'art. 80 segg. CC, con sede a Berna

1.2 Atto di fondazione e regolamenti

- Atto di fondazione 16.08.2006
- Regolamento dell'organizzazione 19.08.2020

1.3 Scopo della fondazione

Lo scopo della fondazione è quello di soccorrere persone in difficoltà. La fondazione si occupa, in particolar modo, del soccorso e dell'aiuto d'urgenza a persone infortunate o ammalate in zone alpine, prealpine o di difficile accesso in Svizzera e nei paesi limitrofi.

1.4 Composizione del Consiglio di fondazione

- Franz Stämpfli	Presidente del Consiglio di fondazione	Firma collettiva a due
- Dr. med. Stefan Goerre	Vicepresidente del Consiglio di fondazione	Firma collettiva a due
- Ernst Kohler	Membro del Consiglio di fondazione	Firma collettiva a due
- Andreas Lüthi	Membro del Consiglio di fondazione	
- Prof. Dr. med. Roland Albrecht	Membro del Consiglio di fondazione	
- Pius Furger	Membro del Consiglio di fondazione	
- Olivier Flechtner	Membro del Consiglio di fondazione	
- Walter Maffioletti	Membro del Consiglio di fondazione	

1.5 Direzione

- Andres Bardill	Direttore	Firma collettiva a due
- Theo Maurer	Responsabile delle operazioni	Firma collettiva a due
- Roger Würsch	Responsabile della formazione	Firma collettiva a due

1.6 Ufficio di revisione

- KPMG AG, Zurigo

1.7 Autorità di vigilanza

- Dipartimento federale dell'interno, Berna

2. Principi

2.1 In generale

Il presente conto annuale è stato allestito secondo le disposizioni del diritto contabile svizzero (32° Titolo del Codice delle obbligazioni). I più importanti principi di valutazione applicati non prescritti dalla legge sono descritti qui di seguito. Va tenuto presente che, per garantire la prosperità a lungo termine dell'impresa, viene sfruttata la possibilità di creare e liberare riserve latenti.

2.2 Immobilizzazioni materiali e immateriali

Le immobilizzazioni materiali e immateriali sono valutate ai costi di acquisto o di produzione, dedotti gli ammortamenti giunti a scadenza e le rettifiche di valore. Le immobilizzazioni materiali, ad eccezione dei terreni, vengono ammortizzate in modo lineare nel corso della durata di utilizzazione. Qualora appaia probabile una sopravvalutazione, si procede a una verifica dei valori contabili e, se necessario, alla loro rettifica di valore.

2.3 Capitale dell'organizzazione

Il capitale dell'organizzazione funge da riserva di fluttuazione a garanzia della prontezza operativa e delle attività d'intervento. L'ammontare del capitale della fondazione è controllato e stabilito in funzione dei contributi d'esercizio dei donatori.

2.4 Scioglimento netto di riserve latenti

Nell'esercizio 2024 sono state sciolte riserve latenti di CHF 104 209.- su scorte merci e delcredere.

3. Indicazioni sulle posizioni di bilancio e del conto d'esercizio

	2024	2023
	in CHF	in CHF
3.1 Crediti da forniture e prestazioni		
Crediti nei confronti di terzi	1 620 199	1 125 809
Crediti nei confronti di organizzazioni vicine	15 415	-872
Delcredere	-256 840	-287 917
	1 378 774	837 020
3.2 Scorte e prestazioni di servizi non fatturate		
Materiale d'intervento	777 241	996 638
Prestazioni di soccorso non ancora fatturate	116 000	101 000
Rettifiche di valore	-259 080	-332 213
	634 161	765 425
3.3 Debiti da forniture e prestazioni		
Debiti nei confronti di terzi	78 983	95 174
Debiti nei confronti di organizzazioni vicine	424 142	21 171
	503 125	116 345
3.4 Altri debiti a breve termine		
Debiti nei confronti dell'imposta sul valore aggiunto	27 085	12 019
Debiti nei confronti delle assicurazioni sociali	99 076	17 170
Altri debiti a breve termine	418	5 714
	126 579	34 903
3.5 Ricavi netti da forniture e prestazioni		
Contributi dei fondatori	1 938 100	2 025 000
Contributi dei cantoni	1 496 388	1 285 752
Prestazione anticipata Cantone dei Grigioni (GR)	8 899	34 792
Donazioni/lasciti/fondi della fondazione	221 515	320 933
Ricavi da interventi	3 643 578	3 224 045
Diminuzione dei ricavi	-632 221	-762 434
	6 676 257	6 128 089
3.6 Costi per il materiale		
Costi per il materiale	-1 145 694	-925 579
Costi d'intervento	61 947	-48 418
	-1 083 747	-973 997

I costi d'intervento e per il materiale comprendono l'equipaggiamento personale di sicurezza dei soccorritori CAS e l'acquisizione di materiale d'intervento per le stazioni di soccorso del CAS e i dispositivi first responder cantonali.

Allegato al conto annuale

3.7 Costi per il personale

La rinuncia coerente a rapporti di subappalto in caso di coinvolgimento di organizzazioni partner e l'assunzione della responsabilità per il personale da parte del SAS è avanzata ulteriormente e rientra nei costi per il personale. I costi per il personale non derivano esclusivamente dagli interventi di soccorso, ma anche dalla prontezza operativa delle stazioni di soccorso del CAS, dai dispositivi first responder, dalle organizzazioni partner come pure dall'attività per terzi (collaborazione nell'ambito di organizzazioni di evacuazione di impianti a fune).

3.8 Altri costi d'esercizio

Gli altri costi d'esercizio comprendono le prestazioni erogate dai fondatori.

4. Ulteriori indicazioni

4.1 Posti di lavoro a tempo pieno

Il numero di posti di lavoro a tempo pieno, nella media annuale, non ha superato le dieci unità nell'anno in rassegna e in quello precedente.

4.2 Eventi significativi dopo la data di chiusura del bilancio

Non si sono verificati eventi significativi dopo la data di chiusura del bilancio che influiscano sui valori contabili di attivi o debiti iscritti a bilancio, oppure che debbano essere presentati in questa sede.

4.3 Valutazione del rischio

Il Consiglio di fondazione e la Direzione hanno effettuato una valutazione dei rischi nel quadro dell'esame periodico interno e hanno approvato tale valutazione durante la riunione del Consiglio di fondazione dell'agosto 2024.

4.4 Remunerazione dei membri del Consiglio di fondazione del Soccorso Alpino Svizzero

Le indennità del presidente e dei membri del Consiglio di fondazione si basano sul «Regolamento sull'indennità ai membri del Consiglio di fondazione» del 25 luglio 2016, approvato dall'Autorità federale di vigilanza sulle fondazioni e dall'autorità fiscale del Canton Berna l'8 dicembre 2016.

Rapporto dell'ufficio di revisione



KPMG AG
Badenerstrasse 172
Casella postale
CH-8036 Zurigo

+41 58 249 31 31
kpmg.ch

Rapporto dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata al Consiglio di fondazione della Soccorso Alpino Svizzero, Berna

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto annuale (bilancio, conto d'esercizio e allegato) della Soccorso Alpino Svizzero per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2024.

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua revisione. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata svolta conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nello svolgere interrogazioni e procedure di verifica analitiche come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non sia conforme alle disposizioni legali svizzere, all'atto di fondazione e al regolamento.

KPMG AG

Michael Herzog
Perito revisore abilitato
Revisore responsabile

Alex Heber
Perito revisore abilitato

Zurigo, 28 marzo 2025

Allegati:

- Conto annuale (bilancio, conto d'esercizio e allegato)

Colophon

Editore: Soccorso Alpino Svizzero, Rega-Center, casella postale 1414, 8058 Zurigo aeroporto,

Tel. +41 (0)44 654 38 38, info@soccorsoalpino.ch, www.soccorsoalpino.ch

Layout: Redefine GmbH, Zurigo

Correzione di bozze, stampa: Stämpfli Comunicazione AG, Berna

Foto: SAS: copertina, pagg. 3, 4, 20; Diego Schläppi: pag. 2; Angelo Brack: pagg. 5, 9;

Urs Nett: pag. 7; Samuel Ziegler: pag. 13; Antonin Hugentobler: pag. 15; Pius Furger: pag. 20

Illustrazioni: Klaus F. Straub: pag. 3; Redefine GmbH: pagg. 10, 11, 12

La versione tedesca è quella vincolante.

